



myPhone

MANUAL DE USUARIO
myPhone FUN5
(smartphone)

Gracias por elegir la compañía myPhone. Este manual tiene como propósito familiarizar al usuario con el funcionamiento del dispositivo. La versión completa se puede descargar por el enlace ubicado bajo el código QR localizado al final del manual.

Sin el consentimiento previo por escrito de myPhone ninguna parte de este manual se puede fotocopiar, reproducir, traducir o estar transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, de fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenar y compartir información.

Manejo de este manual

El dispositivo y capturas de pantallas incluidas en este manual pueden diferir del producto real. Los accesorios suministrados myPhone FUN 5 pueden tener un aspecto diferente de las ilustraciones de esta guía. El manual describe las opciones en Android. Estas descripciones pueden variar, dependiendo de la versión del sistema operativo, instalado en el dispositivo.

Información importante

La mayor parte de las aplicaciones que se pueden instalar en el dispositivo son aplicaciones móviles.

El funcionamiento de este tipo de aplicaciones puede ser diferente de sus homólogos predestinados para un ordenador personal. Las aplicaciones instaladas en el dispositivo pueden variar dependiendo de las especificaciones del país, región y hardware. MyPhone no es responsable de los problemas de rendimiento provocados por el software de terceros. MyPhone no es responsable de las irregularidades que puedan ocurrir durante la edición de la configuración del registro y modificar el software del sistema operativo. Los intentos para modificar el sistema operativo pueden causar irregularidades del dispositivo y las aplicaciones, y ser la base de anulación de la garantía.

Fabricante

myPhone Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław Polska

Información: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@myphone.pl

Página Web: <http://www.myphone.pl>

Aparición del teléfono

1. Ranura miniJACK, 3,5mm
2. Ranura microUSB
3. Cámara frontal
4. Botones encender/apagar/bloquear
5. Botones: Atrás / Pantalla de inicio / Menú
6. Botones de volumen



Instalación de tarjetas SIM y tarjeta de memoria

Tarjeta(s) SIM

myPhone FUN 5 es un teléfono hecho en la tecnología Dual SIM, lo que le permite utilizar dos redes móviles de forma simultánea. Las dos ranuras son compatibles con tarjetas SIM o tarjetas microSIM con adaptador. Para insertar correctamente la tarjeta SIM se necesita:

- Apagar el teléfono. A continuación, retirar con cuidado la tapa de la carcasa trasera (con una uña, y una abertura en la parte inferior izquierda de la cubierta posterior).
- Insertar la tarjeta(s) SIM en la ranura correspondiente según las ilustraciones colocadas por encima de las ranuras.

Tarjetas microSIM

Ranuras en el teléfono corresponden a tarjetas SIM de tamaño estándar. Para poder insertar tarjeta microSIM es necesario utilizar un adaptador de microSIM. Instalación de tarjeta microSIM sin adaptador puede provocar daños mecánicos. En caso de un estancamiento en la ranura una tarjeta microSIM debe ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado myPhone!



Adaptador microSIM

No instale en el teléfono un adaptador microSIM vacío (sin tarjeta). Esto provocará un estancamiento. El intento de sacar de la ranura un adaptador vacío estancado puede causar daños mecánicos al teléfono. En caso de estancamiento un adaptador de SIM debe ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado myPhone!

Tarjeta de memoria

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles y aprobados por la marca myPhone. Tarjetas de memoria incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo y pueden provocar pérdida de los datos almacenados. Incompatibilidad de una tarjeta puede ser provocada por un formato inpropio (formato requerido microSD) o tamaño de la tarjeta no soportado (más de 32GB). Para insertar correctamente una tarjeta de memoria se necesita:

- Apagar el teléfono. A continuación, retirar con cuidado la tapa de la carcasa trasera (con una uña, y una abertura en la parte inferior izquierda de la cubierta posterior).

- Insertar la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas SD colocada por encima de las ranuras para tarjetas SIM. Se debe hacerlo según el dibujo situado al lado de la misma ranura.

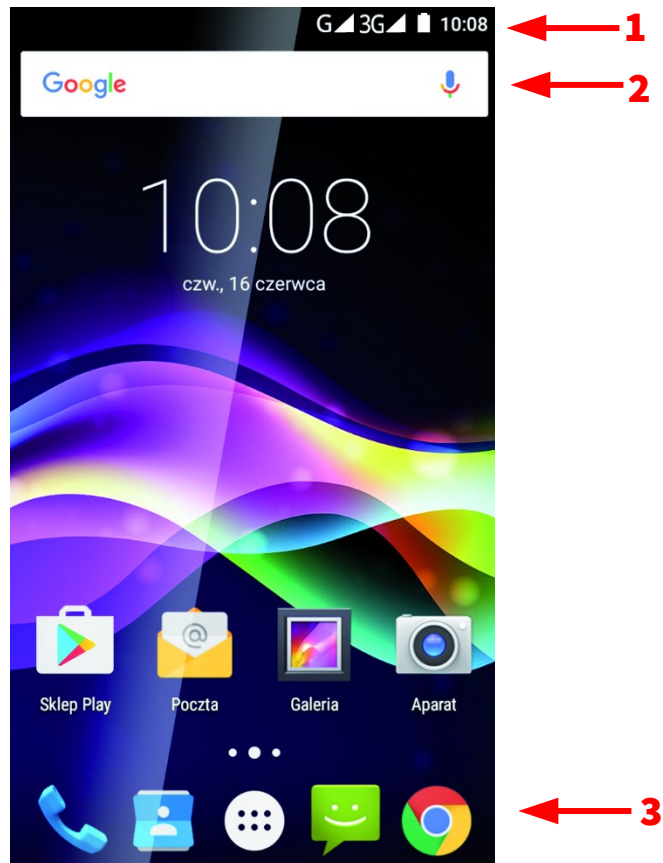
La pantalla principal

En la pantalla principal se tiene acceso a las notificaciones de aplicaciones, comandos de voz, y muchas otras funciones.

Añadir atajos a la pantalla de inicio: toque el icono de la aplicación, mantenga el dedo sobre el icono, y luego arrastralo a la pantalla.

Lo ajustes personalizados: para cambiar la conexión Wi-Fi, brillo, etc., arrastre la barra de estado hacia abajo con dos dedos.

1. Deslice un dedo hacia abajo para ver la notificación o dos dedos para mostrar la configuración.
2. Para iniciar la búsqueda, escriba la contraseña o utilice la búsqueda de voz.
3. Pulse en Aplicaciones para mostrar todas las aplicaciones.



Notas sobre la seguridad

Lea estos consejos que se dan aquí. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal.

⚠—**NO ARRIESGUE**—

No encienda el móvil en los lugares donde se prohíbe el uso de dispositivos electrónicos, o cuando pueda causar interferencia o peligro.

⚠—**INTERFERENCIAS**—

Todos los dispositivos móviles pueden causar interferencias que podrían afectar a la calidad de funcionamiento de otros equipos.

 —**ZONAS RESTIRNGIDAS**—

Convierte tu móvil en el modo avión, ya que puede interferir con otros dispositivos. El teléfono puede interferir con los equipos médicos en hospitales o centros de salud. Adherirse a todo tipo de prohibiciones, regulaciones y advertencias del personal médico.

 —**SERVICIO PROFESIONAL**—

Repara este producto sólo puede myPhone servicio técnico calificado o centro de servicio autorizado. Reparar el dispositivo a través del servicio o por los centro de servicio al cliente no autorizados puede dañar el dispositivo y anular la garantía.

 —**WI-FI (WLAN)** —

En la Unión Europea WLAN se puede utilizar sin restricciones an interiores. En Francia, la WLAN no debe ser utilizado al aire libre.

 —**LAS PERSONAS FÍSICAMENTE O PSICOLÓGICAMENTE DISCAPACITADAS**—

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades de movimiento o mental limitadas, así como por personas que no tienen experiencia en el uso de equipos electrónicos. Sólo pueden utilizarlo bajo la supervisión de las personas responsables por su seguridad.

—**ESTACIONES DE SEGURIDAD**—

Apagar los teléfonos móviles mientras llena el tanque en una estación de servicio. No lo utilice también en las proximidades de los productos químicos.

—**SEGURIDAD VIAL**—

No utilice el dispositivo mientras conduce.

—**RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS LIQUIDOS**

—
No se debe exponer el dispositivo al impacto de agua o otros líquidos. Esto puede tener negativas consecuencias en cuanto al funcionamiento y la durabilidad de los componentes electrónicos. Se recomienda evitar los ambientes húmedo: humedades cocinas, baños, días lluviosos.

—**NIÑOS**—

El dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son tan pequeñas que pueden ser ingeridas por un niño. Mantenga el dispositivo y sus accesorios alejados de los niños.

—**BATERÍAS Y ACCESORIOS**—

Evite exponer la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de de 0 ° C / 32 ° F o por encima de 40 ° C / 100 ° F). Las temperaturas

extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos. Dicho contacto puede resultar en daño total o parcial a la batería. Batería sólo debe utilizarse para los fines previstos. Por favor, no destruis, mutilar o desechar las baterías en el fuego - que puede ser peligroso y causar un incendio. Batería dañada o desgastada debe ser colocada en un recipiente especial. Por favor no abra la batería. La sobrecarga puede provocar daños. Por lo tanto, no debe haber una sola carga de batería más de tres días. Montaje de la batería del tipo incorrecto puede causar la explosión. Deshágase de la batería según las instrucciones. Cuando termina la carga de batería desconecte el cargador de la red. En el caso de daños en el cable de carga no debe ser reparado, solamente reemplazado con un nuevo cargados. Utilice sólo los accesorios de myPhone originales, que se incluye con el dispositivo.



—TOME PRECAUCIÓN—

Para evitar daños el oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo, no ponga su dispositivo cuando está encendido directamente al oído.

—VISTA—

Para evitar daños en los ojos, no mirar de cerca el flash mientras se está ejecutando. El potente chorro de luz puede provocar daños permanentes en los ojos!

Solución de problemas

En caso de cualquier problema con el producto recomendamos hacer una copia de seguridad de los datos importantes (contactos, SMS, fotos, vídeos grabados, música, etc.), a continuación reiniciar el teléfono o restaurar el dispositivo a la configuración de fábrica. Si el problema persiste, leé estos consejos y sigue las siguientes sugerencias en caso de problemas con una sección particular de operación:

- **Tarjeta de memoria SD** - comprobar si se ha instalado correctamente en la ranura correcta de tarjetas SD. Si esto no da efectos, probar con otra tarjeta de memoria con la clase y la capacidad adecuada.
- **Funcionamiento de USB** - comprobar el cable de conexión usándolo en otro dispositivo. Comprueba la forma de la conexión USB en la configuración del teléfono (atajo disponible en las notificaciones de la pantalla). Si esto no ayuda - prueba con otro cable.

- **Wi-Fi** – asegúrese de que su teléfono no está en modo avión, lo que impide el uso de cualquiera de las funciones de las redes inalámbricas. Verifica la cobertura. Comprueba si la función en el dispositivo está activa y los parámetros ajustados correctamente. Comprueba la clave de acceso a la red Wi-Fi.
- **Bluetooth** – compruebe si la conexión está activada y las opciones de visibilidad de los dispositivos Bluetooth que utiliza. Asegúrese de que los dispositivos están dentro del alcance de una conexión Bluetooth, y no existen obstáculos entre ellos que interfieren en la conexión Bluetooth (algunas pantallas LCD absorben ondas magnéticas). Asegúrese de que los dispositivos tienen suficiente memoria para intercambiar archivos. Comprueba que ambos dispositivos no están en modo de avión (modo avión desactiva el Bluetooth).
- **Sonidos** – asegúrese de que el sonido del teléfono no está en modo de silencio, luego compruebe otros ajustes de sonido del teléfono. Asegúrese de que el conector de 3,5mm mini jack está conectado correctamente. Algunos minijack pueden ser diferentes de los demás, que también puede ser la razón. Prueba con otro cable o utiliza un adaptador.

- **Imágenes y capturas de pantalla** – compruebe que la lente de la cámara no está cubierta. Asegúrese de que el dispositivo tiene suficiente memoria en la tarjeta SD o la memoria interna (dependiendo del lugar donde se almacenan fotografías). Compruebe la tarjeta de memoria SD de montaje.
- **A pesar de que la batería se está cargando, la carga de la batería sigue disminuyendo** – desactivar todas las opciones, tales como Wi-Fi, Bluetooth, Ubicación, y luego reducir el brillo de la pantalla (estas opciones consumen más energía de la batería del dispositivo), a continuación, activar el modo avión en el dispositivo. Estos pasos simples provocan carga más rápida. Se recomienda cargar el dispositivo con el cargador incluido, y no a través de una ranura USB en su ordenador.

Si el problema persiste, contáctese con su distribuidor.

Tarjetas de memoria

- No retire la tarjeta de memoria al transferir datos o usarla por el dispositivo. Esto puede causar la pérdida de datos o daños en la tarjeta o el dispositivo.
- No toque los elementos dorados de la tarjeta con dedos u objetos metálicos. Si está sucia, límpiela con un paño suave y seco.

Protección de los datos personales

- Se recomienda hacer copias de seguridad de datos importantes. El fabricante no se hace responsable de ninguna pérdida de información.
- Antes de vender o ceder el dispositivo borre todos los datos (**[Menú Aplicaciones] -> [Ajustes] -> [Copia de seguridad] -> [Restablecer datos de fábrica] -> [Restablese teléfono]**). De esta manera se puede proteger el acceso a su información personal de personas no autorizadas.
- Descargando las aplicaciones, consulte la información en pantalla. Se debe mantener precaución particular en el caso de las aplicaciones que tienen acceso a muchas funciones o una cantidad significativa de información personal.
- Compruebe regularmente su cuenta en el tema de la utilización no autorizada o sospechosa. Si se descubren rastros de mal uso de la información personal, póngase en contacto con su proveedor de servicios para borrar o cambiar la información de su cuenta.
- En caso de pérdida o robo del dispositivo cambia inmediatamente las contraseñas de las cuenta (Google, correo electrónico, redes sociales, etc.).

- Intenta no usar las aplicaciones de fuentes desconocidas. Bloquee el dispositivo utilizando el patrón, contraseña o PIN.
 - No distribuya material protegido por copyright, que es ilegal.
- No se debe distribuir contenidos con copyright sin el permiso del propietario. No adherirse puede resultar en la violación de derechos de autor. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias legales del uso ilegal por parte del usuario de material con derechos de autor.
- Utilice el software anti-virus y actualice periódicamente la base de datos de firmas de virus.

Notas sobre el uso correcto de la batería

- La batería de este dispositivo se puede cargar a través de la ranura USB de su PC o portátil. Sin embargo, no se recomienda esa forma de carga si el dispositivo está funcionando, debido a la baja corriente de carga ofrecida por el USB - a pesar de la conexión activa el dispositivo puede seguir descargándose. Si deseas cargar la batería de esta manera - apaga el dispositivo.
- Cuando el teléfono ya esté cargado, desconéctelo de la cargadora. La sobrecarga acortará la vida de la batería.

- La temperatura de la batería afecta a la calidad de su carga. Antes de comenzar la carga, la batería se puede enfriar o elevar su temperatura para que sea similar a la temperatura del ambiente. Si la temperatura de la batería es superior a 40° C, no se puede cargar!
- No utilice una batería dañada!
- La vida útil de la batería puede acortarse si se la expone a temperaturas muy bajas o muy altas, esto provoca interferencias en el funcionamiento del dispositivo, incluso si la batería está cargada correctamente.

Mantenimiento del dispositivo

Para extender la vida útil del dispositivo:

- Mantenga el dispositivo y sus accesorios alejados de los niños.
- Evite el contacto con líquidos que puede causar daños a los componentes electrónicos del dispositivo.
- Evite temperaturas muy altas que pueden acortar la vida de los componentes electrónicos, dispositivos, fundir las piezas de plástico y destruir la batería.
- No intente desmontar el dispositivo. Interferencia poco profesional con el dispositivo puede dañarlo o destruirlo.

- Para limpiarlo utilice un paño seco. No utiliza una alta concentración de ácido o alcalino.
- Se debe utilizar sólo accesorios originales, violación de esta regla puede anular la garantía.
- El embalaje puede ser reciclado según las normas locales.

Seguridad mientras se escucha música / llama.

Este teléfono es capaz de producir ruidos fuertes que pueden causar daños auditivos. Al utilizar el teléfono o los altavoces, se recomienda poner la máquina a una distancia segura de la oreja y no escuchar los sonidos de alta intensidad de la voz durante mucho tiempo.

Seguridad del ambiente

Apaga el dispositivo en lugares donde esté prohibido su uso o cuando pueda causar interferencia o peligro. El uso de cualquier equipo mediante ondas de radio provoca interferencia con dispositivos médicos (por ejemplo. Un estetoscopio, o marcapasos), si no se fijan correctamente (en caso de duda, consulte a su médico o fabricante de dispositivos médicos).

Atención	Declaración
El fabricante no es responsable de las consecuencias de la situación causada por el uso indebido del equipo o falta de cumplimiento de estas recomendaciones.	La versión de software se puede mejorar sin aviso previo.


Eliminación adecuada de los equipos usados



El dispositivo está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19 / EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE). Los productos marcados con este símbolo después de un período de uso no deben eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Usuario se obliga a disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, la entrega de ellos a un punto designado en el que dichos residuos peligrosos se someten reciclados. Recopilación de este tipo de residuos en lugares cerrados y el proceso real de su ayuda de recuperación para conservar los recursos naturales. La eliminación adecuada de equipos eléctricos y electrónicos tiene efectos

beneficiosos sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo ambiente seguro para deshacerse de usuario eléctricos y electrónicos deben ponerse en contacto con las autoridades locales, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el equipo.

Eliminación adecuada de las baterías usadas

 De acuerdo con la directiva de la UE 2006/66 / EC relativa a la eliminación de las batería, este producto está marcado: El símbolo indica que este producto se utiliza en baterías no debe desecharse con la basura normal del hogar, pero tratada de acuerdo con la Directiva y las normas locales. No tire las pilas y acumuladores con los residuos urbanos no seleccionados. Los usuarios de baterías y acumuladores deben utilizar la red disponible para recibir esos objetos que puedan regresar, reciclado y eliminación. Dentro de la UE, recogida y reciclaje de pilas y acumuladores sujeta a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos vigentes en materia de reciclado de baterías y acumuladores, por favor póngase en contacto con su oficina local de la ciudad, una institución para. residuos o vertedero.

Marcas comerciales

- Logotipo Android, Google™, Google Maps™, Google Mail™, YouTube™, Google Play™, Google Latitude™ i Google Talk™ son marcas comerciales de Google, Inc.
- Oracle i Java son marcas registradas de Oracle y/o sus filiales.
- Wi-Fi®, y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de la Wi-Fi Alliance.
- Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor pertenecen a sus respectivos propietarios.

La versión completa del manual:



Declaración de la conformidad de la Unión Europea

CE MyPhone Sp. z o.o. con o.o declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD No. 01/08/2016 EU Declaration of conformity No. 01/08/2016

Nosotros/We **myPhone Sp z o.o.**
Nombre de importador / importer's name

Warsaw, 00-511 Nowogrodzka Str., 31
dirección de importador / importer's address

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto eléctrico:
Declare under our responsibility, that the electrical product

GSM Teléfono móvil/GSM Mobile phone
nombre/ name

FUN 5
tipo de producto/type of product

siguiendo las disposiciones de las directivas
following the provisions following directives

DIRECTIVA 1999/5/EC
Directive 1999/5/EC

cumple con las siguientes normas
complies with the following standards

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 62479:2010
EN 50360:2001+A1:2012
EN 50566:2013/AC:2014
EN 62209-1:2006
EN 62209-2:2010
EN 301 489-1 V1.9.2:2011
EN 301 489-3 V1.6.1:2013
EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN 301 489-17 V2.2.1:2012
EN 301 489-24 V1.5.1:2010
EN 301 511 V9.0.2:2003
EN 300 328 V1.9.1:2015
EN 301 908-1 V6.2.1:2013
EN 301 908-2 V6.2.1:2013
EN 300 440-1 V1.6.1:2010
EN 300 440-2 V1.4.1:2010

1-08-2016 Varsovia, Polonia/Warsaw, Poland
Fecha, lugar/Date, place


firma/signature

myPhone sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa
NIP 895-18-45-043, REGON 02016725